



2/23/17 @ 6:00 a.m.

www.sanjoseca.gov

Bản Liệt Kê Hướng Dẫn Dành Cho Các Cư Dân Trở Về Nhà Hoặc Cửa Tiệm Bị Ngập Lụt

***Chỉ trở về nhà/cửa tiệm khi được thông báo chính thức
từ các nhà chức trách Thành Phố!***

CHÚ Ý!

- **Trước khi quý vị vào nhà:**
 - Kiểm tra kỹ các hư hỏng nhà cửa và điện đóm bên ngoài để đảm bảo an toàn trước khi bước vào.
 - Kiểm tra các mối nguy hiểm hỏa hoạn và rò rỉ khí ga.
 - Tắt công tắc điện chính. Vui lòng đừng bật điện trở lại cho đến khi quý vị chắc chắn rằng dây nối điện và các thiết bị kết nối trực tiếp với nguồn điện trong nhà không bị hở, bị dập nát.
- **Khi quý vị vào nhà, vui lòng đi một cách cẩn trọng và xem chừng những điều như sau:**
 - Sàn nhà yếu vì thấm nước, tường và trần nhà sẽ rất có thể dễ bị sụp đổ.
 - Cẩn thận đừng để xảy ra trầy xước bởi những dụng cụ ốc vít và những vật nhọn khác.
 - Nếu quý vị thấy những con thú hoang và rắn nước trong nhà, xin vui lòng không bắt hoặc bẫy chúng. Vui lòng lừa chúng ra bằng đường cửa chính hoặc cửa sổ.
 - Nếu quý vị ngửi thấy mùi gas hoặc nghi ngờ có rò rỉ khí gas, vui lòng rời khỏi nhà ngay lập tức. Hãy gọi 911 và thông báo cho công ty cung cấp gas. Cảnh báo với hàng xóm để họ phòng ngừa.
 - Hãy kiểm tra kỹ đường cống và ống dẫn nước. Quý vị chỉ nên bật nước và sử dụng nhà vệ sinh khi chắc chắn rằng đường cống không bị rò rỉ.
 - Nếu có nấm mốc, xin vui lòng đeo khẩu trang.
- **An toàn điện rất quan trọng trong nạn lũ lụt**
 - Sử dụng đèn pin.
 - Không sử dụng các thiết bị điện đã tiếp xúc với nước lũ .
- **Vật liệu và dụng cụ bị ngâm trong nước lũ có thể gây nguy hiểm cho sức khỏe của bạn**
 - Mang giày và găng tay khi làm việc trong khu vực đã bị ngập lụt.
 - Rửa tay bằng xà phòng và nước đã được khử trùng hoặc nấu sôi để nguội. Rửa tay thường xuyên và kỹ lưỡng là một trong những biện pháp phòng ngừa bệnh tốt và dễ dàng nhất. Quý vị cũng đừng quên nhắc nhở con em của mình rửa tay nữa nhé!
- **Hãy thận trọng khi tiếp cận động vật bị bệnh hoặc bị thương - ngay cả vật nuôi trong gia đình.**
 - Cung cấp nước sạch và thức ăn cho vật nuôi. Không sử dụng thực phẩm đã tiếp xúc với nước lũ.
 - Vứt bỏ xác chết của những động vật nhỏ, bằng cách sử dụng găng tay và một túi nhựa.

BẢO HIỂM LŨ LỤT

Nếu quý vị có bảo hiểm lụt lội, liên lạc với công ty bảo hiểm của quý vị ngay lập tức.

- Bắt đầu dọn dẹp, thu gom, và sấy khô ngay lập tức nếu có thể. Quý vị nên chụp hình hiện cảnh của căn nhà trước khi dọn dẹp và đợi chờ nhân viên bảo hiểm đến.
- Dọn dẹp nhà cửa để các nhân viên bảo hiểm thấy được những hư hỏng gây ra do cơn lũ
- Giữ lại các vật dụng hư hỏng để làm bằng chứng.
- Cung cấp số điện thoại để nhân viên bảo hiểm có thể liên lạc được với quý vị khi họ đến.
- Nhân viên bảo hiểm sẽ thẩm định các thiệt hại trong nhà. Chủ nhà sẽ ký vào văn bản chứng nhận thiệt hại. Có thể bổ sung các thiệt hại nếu được phát hiện thêm.
- Liên lạc các văn phòng chính phủ để biết thêm chi tiết.

VỆ SINH NHÀ CỬA SAU NGẬP LỤT

- Chú ý: Không được trộn lẫn thuốc tẩy chlorine với chất ammonia hoặc giấm.
- Lau chùi các mảng tường, sàn nhà và các bề mặt bằng xà phòng và nước. Khử trùng bằng dung dịch bao gồm một *cup* thuốc tẩy pha với năm ga-lông nước. Đảm bảo khử trùng ở những khu vực cất giữ và làm đồ ăn như quầy bếp, kệ bếp, tủ lạnh cạnh tường và tủ chứa.
- Rửa sạch toàn bộ đĩa, dụng cụ, và thiết bị làm bếp.
- Giặt hơi các tấm thảm còn xài được.
- Nếu quý vị nghi ngờ nguồn nước lụt bị nhiễm khuẩn bởi chất thải từ ống cống hay động vật, hãy tháo dỡ và vứt bỏ các vật liệu bị nhiễm khuẩn bao gồm các mảng tường, thảm lót sàn và giậm chân, và những miếng thạch cao làm tường.
- Vệ sinh không kỹ lưỡng sẽ để lại nhiều nguy hại nguyên nhân là do nấm mốc và vi khuẩn sẽ sinh sôi ở những chỗ ẩm ướt quanh nhà và trong cả hệ thống sưởi ấm và thông hơi.

HỆ THỐNG ĐIỆN

Hãy chắc chắn rằng tất cả các nguồn điện và khí đốt được tắt hoàn toàn trước khi quý vị vào lại nhà

- Ngắt công tắc chính và tất cả các mạch điện.
- Tháo bỏ những hộp bảo vệ các cầu chì hoặc cầu dao hộp; rửa qua bằng nước sạch.
- Sấy khô và xịt bằng chất tẩy dây điện/chất bôi trơn (electrical cleaner)
- Yêu cầu thợ điện kiểm tra đường dây dẫn điện trước khi kết nối lại hệ thống.

Thực Phẩm & Nước Uống

- **Nước uống:** Công Ty Cấp Nước San Jose cho biết nguồn nước an toàn để uống.
- **Thực phẩm:** Các thực phẩm nấu sẵn đóng trong hộp kim loại hay các túi hàn kín không bị hư hỏng vẫn an toàn để sử dụng nếu quý vị gỡ bỏ nhãn mác, rửa sạch toàn bộ hộp và khử trùng bằng dung dịch tiệt trùng bao gồm 1 muỗng thuốc tẩy hòa lẫn với mỗi ga-lông nước lọc. Sau cùng dán lại nhãn mác đã gỡ bỏ, ghi rõ thời hạn sử dụng bằng bút lông. Thực phẩm đóng hộp bằng nắp siết chặt, nắp đậy, nắp bật, nắp vặn, và hộp đựng thực phẩm tại nhà cần phải bỏ đi vì không thể khử trùng các loại thực phẩm này khi chúng đã tiếp xúc với nước lụt.
- **Dụng cụ nhà bếp:** Vứt bỏ các thớt và muỗng gỗ, dụng cụ bằng nhựa, bình sữa trẻ em, núm vú nhiễm khuẩn do nước lụt. Rửa sạch toàn bộ các chảo, dụng cụ, và đĩa bằng kim loại và gôm với nước nóng xà phòng và tiệt trùng bằng cách đun sôi trong nước sạch hoặc nhúng trong dung dịch bao gồm 1 muỗng thuốc tẩy chlorine hòa lẫn với mỗi quart nước trong 15 phút.

Đồ Đạc Trong Nhà Và Thảm

Di dời tất cả đồ đạc, giường ngủ, và thảm ra ngoài để vệ sinh và sấy khô hoặc vứt bỏ.

- Thảm lót sàn và giẫm chân bị ngập nước tốt nhất nên được thay vì nước lụt có thể nhiễm khuẩn. Các tấm thảm này cần được vứt bỏ và thay mới.
- Vứt bỏ các thảm thấm nước, thảm lót sàn và các miếng đệm trong vòng 48 tiếng đồng hồ sau khi nước lụt rút hết.
- Nếu muốn tận dụng thì nên trải các tấm thảm này ra ngoài. Xịt nước. Nếu bị bẩn thì hãy cẩn thận tẩy rửa hoặc làm sạch thảm bằng xà phòng giặt thảm và bàn chải. Rửa sạch bằng dung dịch bao gồm 1 ga-lông nước hòa lẫn với 2 muỗng dung dịch thuốc tẩy chlorine tại gia để khử trùng (để giữ màu). Nếu thảm bằng sợi gỗ thì đừng dùng thuốc tẩy.
- Sấy khô toàn bộ thảm và miếng lót sàn nhanh nhất có thể. Nếu thảm bị ẩm ướt, có thể gây ra nấm mốc.
- Thảm có thể bị co rút, nhưng các nhân viên chuyên nghiệp có thể kéo căng chúng ra.
- Tất cả các đồ đạc bọc da hoặc nệm giường nhiễm khuẩn bởi nước lụt cần phải vứt bỏ. Nếu các đồ đạc bọc da thuộc loại đắt tiền thì lớp phủ phía trên cần được thay. Đồ đạc bằng gỗ cứng, kim loại, và nhựa có thể rửa và xài lại. Xịt nước tất cả bùn bẩn, rửa sạch, khử trùng, và sấy khô hoàn toàn dưới ánh nắng mặt trời.

Tường:

- Tháo dỡ các bức tường bị ngập lụt, ngay cả khi chúng không có dấu hiệu hư hỏng để ngăn chặn nấm mốc, mùi hôi, mục nát sau này.
- Thoát nước ra khỏi cấu trúc nhà nhanh nhất có thể. Thông hơi.
- Tháo dỡ tấm nền và cắt các lỗ trên tấm thạch cao xây tường để thoát nước các bức tường không có miếng cách nhiệt.
- Tháo dỡ miếng cách nhiệt ở bề mặt bên trong tường tính từ dưới lên đến điểm cách mặt nước. Vứt bỏ các miếng thạch cao làm tường bị ngập nước.
- Các tấm ván không bị hư hỏng có thể tháo ra cẩn thận và lắp lại sau khi tẩy rửa.
- Tháo dỡ và vứt bỏ các tấm có sợi cách nhiệt thấm nước.
- Rửa sạch bùn đất. Các mảng tường và đỉnh vít có thể xịt nước bằng chất tẩy rửa (1 cup thuốc tẩy/1 ga-lông nước) để tiêu diệt nấm mốc.
- Sấy khô nhanh chóng bằng máy sấy và quạt.
- Để tường hở cho đến khi tường hoàn toàn khô (mất khoảng 1 tháng).
- Lựa chọn các vật liệu thay thế có thể chống chọi với ngập lụt trong tương lai (như các tấm cách ly bằng mút cứng, các tấm ốp chân tường có thể tháo được, gạch men, v.v...)

Vật Dụng Và Thiết Bị Trong Nhà

- Rửa sạch và sấy khô các vật dụng trong nhà bị ngập nước trước khi sử dụng.
- Với các thiết bị sử dụng điện hoặc nhiên liệu, vui lòng ngắt điện, tắt máy, rút dây và để hở ra càng nhiều càng tốt để tẩy rửa hoặc lau chùi và sấy khô.
- Nghiêng thiết bị để thoát nước ra và nhanh chóng sấy khô. Cần 3 ngày cho tới một tuần để sấy khô.
- Cần các chuyên gia sửa chữa thiết bị chuyên nghiệp kiểm tra trước khi kết nối lại thiết bị với nguồn điện. Rất nhiều vật dụng có thể sẽ sửa chữa và sử dụng lại được.